

**ЭКСКЛЮЗИВНОЕ:**

## РУКОВОДИТЕЛЬ ADDINOL: ЭСТОНИЯ ДОЛЖНА БЫТЬ В ЕВРОЗОНЕ

Интервью журнала «Inseeneria» с исполнительным директором Addinol господином Георгом Вильдеггером.

**А**ddinol знают в Эстонии в роли инвестора именно в трудные времена, например, в 1999 г. – постройка в Таллинне собственного здания, а в 2009 г. – сооружение в Тарту Восточно-Европейского центра. Были ли эти решения правильными и какова в них Ваша роль?

Addinol всегда принимает решения относительно инвестиций на основе критериев, имеющих долгосрочное влияние. Причем мы часто действуем противочиклично, инвестируя тогда, когда кризис наиболее глубокий. Развитие последних лет подтвердило, что открытие офиса в Таллинне в 1999 году было верным шагом. Это решение мы приняли во время кризиса 1998-го года. Addinol Mineralöl Marketing OÜ под руководством Тийны Суйя



стал одним из наших сильнейших партнеров по сбыту. Даже учитывая то, что предыдущие месяцы не были легкими с общеэкономической точки зрения, я убежден в том, что восточноевропейские рынки таят в себе в грядущие годы громадный потенциал. Поэтому для постройки в Тарту Восточно-Европейского центра 2009-й год был очень хорошим временем. Безусловно, мы с Тийной Суйя взвешивали это решение очень тщательно и анализировали все возможности. Я убежден в том, что Тарту является самым подходящим местом для нашего Восточно-Европейского центра.

**Вы регулярно, дважды в год, приезжаете в Эстонию. Что Вам здесь нравится и какова Ваша оценка эстонцев?**

Еще когда я первый раз приехал в Эстонию в 1992 году, я был очарован сердечностью здешних жителей, местным ландшафтом и особым светом, свойственным северным странам. Кроме этого, меня пленило невероятное дружелюбие, с которым меня здесь встречали. В эстонцах я ценю усердие, умение держаться просто и естественно, прямоту и их талант находить в трудных ситуациях наилучшее возможное решение. Свойственный древнему государству-члену Ганзейского союза подход сохранился до сих пор.

**Есть ли у Вас в Эстонии любимое место или традиция?**

У меня есть абсолютно любимое место, где я отдыхаю как минимум раз в год. Это один маленький эстонский островок, где можно по-настоящему расслабиться и набраться новых сил – это мое

будущем. Мы видим, к какой социальной драме приводит нездоровая финансовая политика, причем не только в Греции. Благополучные финансы в стране всегда лежат в основе процветающей экономики. Европейская комиссия дала Эстонии зеленый

---

**В эстонцах я ценю усердие, умение держаться просто и естественно, прямоту и их талант находить в трудных ситуациях наилучшее возможное решение. Свойственный древнему государству-члену Ганзейского союза подход сохранился до сих пор.**

---

тайное оружие. Однако название своего любимого острова я не хотел бы разглашать.

**Что Вы посоветуете Эстонии и эстонцам для выхода из трудной экономической ситуации в связи с переходом на евро?**

О сильных и слабых сторонах евро за последние месяцы уже много было сказано. Будучи немцем, чья страна, к моему огорчению, неоднократно ошибалась в отношении критериев стабильности, я не имею права давать рекомендации. Эстония приложила много больших и достойных восхищения усилий для выполнения Маастрихтских критериев. Я могу только пожелать эстонцам, чтобы они систематически выполняли эти критерии и в

свет для вступления в еврозону. Мы это приветствуем не только по финансово-техническим причинам. Только экономически единая Европа может стать стабильно успешной. Эстония должна быть в еврозоне.

**Вы финансист и работаете в Addinol уже долгое время. Какой Вы руководитель, и какова культура в Вашей организации?**

Я знаю, какая огромная ответственность лежит на моих плечах. Я не рассматриваю Addinol исключительно как предприятие. За Addinol стоят сотрудники, партнеры, клиенты. Человек во всех смыслах стоит на первом месте! Мы все зависим друг от друга. В одиночку никто не в состоянии много

сделать. Будучи фанатом футбола, я знаю, что все зависит от команды, а в важных ситуациях – и от капитана. Если так к этому подходить, то я ощущаю себя капитаном команды Addinol. Для меня важно, чтобы межличностное общение было открытым и вежливым. Большинство решений принимается командой. Каждый из нас

способен – вот те принципы, которые формируют сущность Addinol. Наша основная философия заключается в том, что оба партнера должны получать от надежного сотрудничества долговременную пользу. В отличие от некоторых замеченных на бирже предприятий мы не культивируем кратко-

популярными в домашних хозяйствах для обеспечения электричеством и теплом.

### **Почему инновации важны для Addinol? Как предприятие продвигает инновации и сколько денег уходит на деятельность по науке и развитию?**

Инновации для нас чрезвычайно важны. Только тогда, когда мы идем на шаг вперед других, когда мы вовремя распознаем новые направления и соответствующим образом на них реагируем, нас сопровождает продолжительная удача. Деятельность по науке и развитию, наряду с техникой внедрения, составляет одну из наших основных специализаций. Расположенная в Лойна передовая лаборатория оснащена новейшим оборудованием, а также испытательной аппаратурой для проведения как аналитических, так и технических испытаний. Команда высококвалифицированных специалистов разрабатывает в лаборатории инновационную продукцию Addinol. В развитие новой продукции инвестируется приблизительно четыре процента от годового оборота.

### **Где и каким Вы видите Addinol через 10 лет?**

Мы постоянно делаем ставку на солидный, ориентированный на качество рост в каждой сфере. При этом все

---

**Будучи немцем, чья страна, к моему огорчению, неоднократно ошибалась в отношении критериев стабильности, я не имею права давать рекомендации. Эстония приложила много больших и достойных восхищения усилий для выполнения Маастрихтских критериев.**

---

стоит за «нашим» Addinol'ом. Сообща мы принимаем на себя любой вызов и поэтому являемся успешными.

### **Каковы ценностные положения и принципы Addinol?**

Цель нас всех – предлагать клиентам оптимальное решение для их смазочно-технических нужд в виде высокомоментных смазочных материалов. При этом особенно большое внимание мы уделяем созданию долговременных партнерских отношений с клиентами. Эти отношения зависят не только от качества нашей продукции, но особенно и от нашей личной работы и вклада. Максимальное качество, добро-совестность, понимание потребностей клиентов и высокая работо-

срочное мышление, ориентированное на один квартал.

### **Каковы последние достижения, инновации предприятия?**

Мы принципиально разрабатываем всю инновационную продукцию в собственной лаборатории. Все наши высокомоментные смазочные материалы изготавливаются и фасуются в Лойна. Так Addinol имеет возможность быстро и гибко реагировать на рыночный спрос. Для инноваций у нас существуют хорошие преимущества, и ими я могу поделиться. В настоящее время мы, например, разработали новое масло для газовых двигателей, предназначенное специально для компактных блочных ТЭС, которые станут в течение следующих лет все более

более важную роль начинают играть высокомошные смазочные материалы с длительным сроком эксплуатации. Мы всячески усиливаем свои позиции в области возобновляемой энергии, а также, естественно, в странах Балтии.

**У Addinol имеется обширный и продолжительный опыт в сфере зеленой энергии. Как Вы достигли этой позиции и как Вы ее укрепляете?**

Мы все время думаем о том, какими могут быть тенденции завтрашнего дня. Уже более десяти лет назад мы наладили контакт с производителями газовых двигателей и ветряных генераторов. Точно так же, как сейчас мы наладили контакт с производителями новых компактных блочных ТЭС. Мы делаем все возможное для того, чтобы с самого начала идти бок о бок с производителями двигателей и развивать свои смазочные материалы в соответствии с их потребностями. Таким образом, зарождается крепкое сотрудничество, появляется инновационная продукция и дополнительная выгода для клиента.

**Как Вы думаете, каким станет производство энергии в будущем?**

Экологически устойчивое управление, в совокупности с максимальным использованием

энергии и бережливым отношением к окружаю-

использование качественного масла в

## У нас в Восточной Европе руки свободны

**ТИЙНА СУЙА,**  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ  
ДИРЕКТОР ADDINOL В  
ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

**Я** работаю с Георгом Вильдеггером уже около 20 лет. Оглядываясь на этот продолжительный отрезок времени, я могу смело сказать, что мне было очень приятно работать с таким замечатель-



ным человеком. Поскольку, что касается моих идей и убежденности, я по характеру являюсь бойцом, возникают, разумеется, и между нами разногласия и расхождения во мнении. Но при этом я могу быть уверена, что если я хорошо обдумаю свои аргументы и запишу их на бумаге, то я смогу успешно отстаивать свою позицию и перед владельцами в Германии. Меня всегда поражали в Георге Вильдеггере уравновешенность и терпение в ситуациях, когда другая сторона иногда реагирует слишком остро. Такое поведение заставило меня его глубоко уважать и ценить. Боюсь, что если бы моим начальником в Германии был какой-то другой человек, я бы уже давно не занимала свою должность. Потому что конфликт между исполнительным директором и владельцем возникает легко, а национальные различия еще больше усиливают вероятность возникновения конфликтов. На мое счастье, владельцами Addinol в Германии являются рассудительные люди, которые дают нам свободу для деятельности в Восточной Европе. Мы высоко ценим эту данную нам свободу в принятии решений, хотя и чувствуем при этом груз ответственности.

щей среде и ресурсам, является важнейшей тенденцией, которая будет продолжаться в последующие годы. Энергия, получаемая из ветра, воды и биомассы, – это и есть будущее.

**Как смазочное масло может быть экологичным и насколько большую роль играет**

**двигателе?**

Для использования в чувствительных к экологии сферах мы предлагаем специальные биологически разлагаемые смазочные материалы. Но вне зависимости от этого каждый может помочь сберечь природу, правильно выбирая и используя смазочные материалы и надлежащим

образом обращаясь с обработанным маслом. При этом все большую важность приобретает высококачественная продукция с длительным сроком эксплуатации, которая, кроме того, уменьшает расход энергии и/или количество отходов. В ассортименте нашей продукции имеются некоторые именно такие смазочные материалы с экологическим преимуществом. Они не ограничиваются только продукцией для нужд производства.

**Как у Addinol обстоят дела сейчас? Как повлияло на Addinol тяжелое экономическое положение?**

Нынешний экономический кризис обусловлен спекулятивно раздутым экономическим ростом в США, а также финансируемой займами массовой спекуляцией по всему миру. Начиная с 2007 года оказались в убытке и объявили себя неплатежеспособными, прежде всего, предприятия финансового сектора. К концу 2008 года проблемы добрались и до реального сектора экономики. Кризис мировой экономики не прошел незамеченным и для нас. И все же, когда сектор

смазочных материалов уже в первые месяцы осени 2008 года оказался примерно на 30% в минусе, спад нашего оборота составил всего 10%. Наше большое преимущество заключается в том, что у нас имеется сеть сбыта по всему миру, состоящая из первоклассных партнеров. Ассортимент нашей продукции представляет собой очень удачную комбинацию смазочных материалов для транспортных средств и смазочных материалов для производства. В связи с этим мы не зависим от конкретных отраслей производства, например, от автомобилестроения. Кроме того, мы предлагаем высокоэффективные смазочные материалы также тем сферам экономики, которые успешно развиваются даже в нынешние трудные времена. К таким сферам относится, например, возобновляемая энергия вместе с ветряными парками и станциями по производству биологически разлагаемого газа. В указанных сферах мы даже в 2009 году добились более чем 30%-го роста.

**Какими будут следующие шаги Addinol в**

**плане инвестирования в расширение концерна?**

Мы постоянно делаем инвестиции в свое предприятие, чтобы быть готовыми к будущему. Это касается не только Addinol MM OÜ. К территории производственного комплекса Addinol в Германии мы купили дополнительно 25 000 м<sup>2</sup> земли. Эта земля нам нужна для установки новых цистерн, постройки складов и производственных линий. С помощью новых направлений в производстве мы добиваемся не только большей независимости и гибкости, но и заметно снижаем свои затраты. Кроме того, привлекаются дополнительные цистерны для складирования базовых масел и присадок. Первоначально добавится восемь цистерн по 70 м<sup>3</sup>. За период 2009–2011 гг. планируется инвестировать около 10 миллионов евро. Строительство началось уже несколько месяцев назад.

**Inseneeria желает Вам сил и успеха!**

*Перевод эксклюзивного интервью журнала „Inseneeria“ с исполнительным директором Addinol господином Георгом Вильдеггером „Addinoli juht: Eesti peab kuuluma eurosooni“ (статья опубликована в журнале „Inseneeria“ 6/2010).*